

Комитет экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией

**Доклад о работе четвертой сессии
(6–8 августа 2014 года)**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2014



Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

[22 августа 2014 года]

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доведенные до его сведения.	5
A. Проект резолюции для принятия Советом	5
Глобальная геодезическая система координат для целей устойчивого развития	5
B. Проект решения для принятия Советом	8
Доклад Комитета экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией о работе его четвертой сессии и предварительной повестке дня и сроках проведения пятой сессии Комитета	8
C. Решения, доведенные до сведения Совета	9
4/101. Глобальная геодезическая система координат	9
4/102. Деятельность, связанная с устойчивым развитием и повесткой дня в области развития на период после 2015 года	10
4/103. Глобальная карта для устойчивого развития	11
4/104. Определение глобальных тем в отношении важнейших геопространственных данных.	12
4/105. Интеграция геопространственной информации и статистических и других данных.	13
4/106. Тенденции развития национальных институциональных механизмов управления геопространственной информацией	13
4/107. Подготовка совместного заявления о принципах управления геопространственной информацией.	14
4/108. Создание информационной базы для управления геопространственной информацией	14
4/109. Правовые и политические рамки, включая вопросы, касающиеся заслуживающих доверия данных	15
4/110. Принятие и внедрение стандартов для глобального сообщества, занимающегося вопросами геопространственной информации	16
4/111. Доклады региональных учреждений и тематических групп	17
4/112. Координация деятельности Организации Объединенных Наций, связанная с управлением геопространственной информацией.	18

II.	Вопросы для утверждения, обсуждения и принятия решения.	19
A.	Глобальная геодезическая система координат	19
B.	Деятельность, связанная с устойчивым развитием и повесткой дня в области развития на период после 2015 года	19
C.	Глобальная карта для устойчивого развития	20
D.	Определение глобальных тем в отношении важнейших геопространственных данных.	20
E.	Интеграция геопространственной информации и статистических и других данных	20
F.	Тенденции развития национальных институциональных механизмов управления геопространственной информацией.	21
G.	Подготовка совместного заявления о принципах управления геопространственной информацией	21
H.	Создание базы знаний для управления геопространственной информацией	22
I.	Нормативно-правовые рамки, включая вопросы, касающиеся заслуживающих доверия данных	22
J.	Принятие и внедрение стандартов для глобального сообщества, занимающегося вопросами геопространственной информации	23
K.	Доклады региональных организаций и тематических групп	23
L.	Координация деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с управлением геопространственной информацией.	24
III.	Предварительная повестка дня и сроки проведения пятой сессии Комитета	25
IV.	Доклад Комитета о работе его четвертой сессии	26
V.	Организация работы сессии.	27
A.	Открытие и продолжительность сессии	27
B.	Участники.	27
C.	Выборы должностных лиц.	27
D.	Полномочия	27
E.	Повестка дня и организация работы	28
F.	Правила процедуры	29
G.	Документация	29

Глава I

Вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доведенные до его сведения

A. Проект резолюции для принятия Советом

1. Комитет экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

Глобальная геодезическая система координат для целей устойчивого развития

Экономический и Социальный Совет

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая также резолюцию 54/68 Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1999 года, в которой Ассамблея одобрила резолюцию, озаглавленную «Космос на рубеже тысячелетий: Венская декларация о космической деятельности и развитии человеческого общества»¹, в которой, среди прочего, были определены основные направления работы в целях повышения эффективности и безопасности транспорта, систем поиска и спасения, геодезических мероприятий и других видов деятельности путем содействия расширению всеобщего доступа к системам навигации и определения местоположения, основанным на использовании космической техники, и обеспечения их совместимости, включая глобальные навигационные спутниковые системы,

вновь подтверждая далее резолюцию 57/253 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2002 года, в которой Ассамблея одобрила План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, а также средства осуществления, в том числе, среди прочего, укреплять сотрудничество и координацию между глобальными системами наблюдения и исследовательскими программами комплексного глобального наблюдения с учетом необходимости создания потенциала и обмена данными, получаемыми в результате наземных наблюдений, спутникового дистанционного зондирования и из других источников, между всеми странами,

подтверждая резолюцию 66/288 Генеральной Ассамблеи от 27 июля 2012 года, в которой Ассамблея одобрила итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам устойчивого развития, озаглавленный «Будущее, которого мы хотим», в котором Конференция признала важность данных, получаемых с помощью космической техники, наземного мониторинга и надежной геопространственной

¹ Принята третьей Конференцией Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС-III), проходившей в Вене 19–30 июля 1999 года (см. A/CONF.184/6, глава I, резолюция 1).

информации для формирования политики, разработки программ и осуществления проектов в области устойчивого развития,

принимая к сведению резолюцию 2011/24 Экономического и Социального Совета от 27 июля 2011 года, в которой Совет учредил Комитет экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией; рекомендовал государствам-членам регулярно проводить дискуссии на высоком уровне с участием многих заинтересованных сторон, посвященные глобальной геопространственной информации, в том числе в рамках глобальных форумов, в целях содействия всеобъемлющему диалогу со всеми соответствующими субъектами и органами; и особо отметил важность оказания поддержки национальным, региональным и глобальным усилиям с целью содействовать обмену знаниями и опытом для поддержки усилий развивающихся стран в деле наращивания и укрепления национального потенциала в этой области,

принимая также к сведению резолюцию 1, принятую 1 ноября 2012 года девятнадцатой Региональной картографической конференцией Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона², состоявшейся в Бангкоке, в которой Конференция, осознавая необходимость улучшения устойчивости и возможностей Глобальной геодезической системы наблюдений и необходимости стимулирования и поддержки принятия Международной системы наземных координат в качестве базовой системы координат, настоятельно призвала Комитет экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией консультироваться с государствами-членами на предмет принятия и поддержания глобальной системы ориентиров геодезической сети и выработки «дорожной карты» для ее осуществления, а также участвовать в Глобальной геодезической системе наблюдений и взять на себя обязательства в отношении нее для обеспечения ее долговременной устойчивости,

отмечая далее решение 3/102³, принятое Комитетом экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией 26 июля 2013 года, в котором Комитет указал на необходимость принятия мер для содействия представлению в ходе шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи резолюции с целью изыскания поддержки и содействия принятию обязательств на самом высоком уровне, а также просил Секретариат учредить рабочую группу на основе справедливого географического представительства для подготовки концептуальной записки и проекта текста резолюции на основе открытого и представительного процесса,

признавая важность международного сотрудничества, без которого ни одна страна не может в одиночку справиться с задачей создания глобальной геодезической сети и соответствующих служб для поддержки технологии глобальных спутниковых навигационных систем и обеспечивать рамки для всей геопространственной деятельности, и которое является ключевым фактором, способствующим совместимости геопространственных данных, уменьшению опасности бедствий и устойчивому развитию,

² См. E/CONF.102/8, глава IV. В.

³ См. E/2013/46-E/C.20/2013/17, глава I.В.

признавая также экономическое и научное значение и возрастающую потребность в обеспечении точной и стабильной глобальной геодезической основы для всей планеты, которая позволила бы установить взаимосвязь геодезических измерений, произведенных на Земле и в космосе, включая определения пространственного положения и гравиметрические измерения, в качестве базиса и отправной точки при установлении местоположения и высоты для геопространственной информации, используемой во многих науках о Земле и в самых разных сферах жизни общества, в том числе в целях мониторинга уровня моря и изменения климата, борьбы с опасными природными явлениями и бедствиями, а также в целом ряде производственных отраслей (включая горнодобывающую промышленность, сельское хозяйство, транспорт, судоходство, строительство), где точное определение координат обеспечивает повышение эффективности,

признавая далее выдающиеся успехи, которые были достигнуты национальными картографическими и космическими агентствами, геодезическими комиссиями, научно-исследовательскими учреждениями и университетами и другими международными организациями, включая Международную федерацию геодезистов, с опорой на инициативы Международной ассоциации геодезии, представляющей общемировое геодезическое сообщество, в деле оценки и мониторинга изменений в Земной системе на основе применения передового практического опыта, в том числе разработанной и уже принятой в настоящее время Международной системы наземных координат,

признавая роль инвестиций государств-членов в подготовке и осуществлении запусков спутников в целях определения местоположения и дистанционного зондирования Земли, поддерживая проведение целого ряда научных исследований, призванных углубить понимание нами «системы Земли» и служить основой при принятии решений, а также учитывая, что в полной мере реализовать для общества блага, получаемые благодаря таким инвестициям, возможно лишь в том случае, если они будут осуществляться в привязке к общей глобальной геодезической системе координат на национальном, региональном и глобальном уровнях,

признавая с удовлетворением, что некоторые государства-члены уже внедряют механизмы открытого обмена геодезическими данными в интересах применения на практике и усовершенствования глобальной геодезической системы координат и улучшения доступа к ней на национальном, региональном и глобальном уровнях,

признавая, что создание глобальной геодезической системы координат зависит от участия в этом процессе всех стран мира и что необходимо принять меры для укрепления международного сотрудничества,

1. *одобряет* решение 3/102 Комитета экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией о том, чтобы учредить рабочую группу на основе справедливого географического представительства в целях разработки глобальной геодезической «дорожной карты», в которой были бы предусмотрены меры в связи с ключевыми элементами, касающимися развития и стабильности глобальной геодезической системы координат;

2. *рекомендует* государствам-членам и соответствующим международным организациям активизировать международное сотрудничество в деле оказания технической помощи, особенно в укреплении потенциала развивающихся стран в области геодезии с целью обеспечить разработку, стабильность и развитие глобальной геодезической системы координат;

3. *настоятельно призывает* государства-члены внедрять практику открытого обмена геодезическими данными, стандарты и осуществлять конвенции в целях создания глобальной геодезической сети и сгущения региональных геодезических сетей с помощью своих соответствующих национальных механизмов и на основе межправительственного сотрудничества, а также в координации с Международной геодезической ассоциацией;

4. *предлагает* государствам-членам последовательно развивать и поддерживать соответствующую национальную геодезическую инфраструктуру в качестве эффективного средства усовершенствования глобальной геодезической системы координат;

5. *предлагает* государствам-членам наладить многостороннее сотрудничество в целях устранения инфраструктурных пробелов и дублирования в контексте разработки более стабильной глобальной геодезической системы координат;

6. *предлагает* государствам-членам разработать информационно-просветительские программы, нацеленные на то, чтобы привлечь более серьезное внимание к глобальной геодезической системе координат и сделать ее понятной для широкой общественности;

7. *рекомендует* представить далее настоящую резолюцию на утверждение Генеральной Ассамблеи.

В. Проект решения для принятия Советом

2. Комитет экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

Доклад Комитета экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией о работе его четвертой сессии и предварительной повестке дня и сроках проведения пятой сессии Комитета

Экономический и Социальный Совет:

а) принимает к сведению доклад Комитета экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией о работе его четвертой сессии;

б) постановляет провести пятую сессию Комитета экспертов в Центральных учреждениях в Нью Йорке 5–7 августа 2015 года;

с) утверждает следующую предварительную повестку дня и документацию пятой сессии Комитета экспертов:

Предварительная повестка дня пятой сессии Комитета экспертов

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Глобальная геодезическая система координат.
4. Определение глобальных тем в отношении важнейших геопространственных данных.
5. Тенденции развития национальных институциональных механизмов управления геопространственной информацией.
6. Глобальная карта для устойчивого развития.
7. Правовые и политические рамки, включая вопросы, касающиеся заслуживающих доверия данных.
8. Принятие и внедрение стандартов для глобального сообщества, занимающегося вопросами геопространственной информации.
9. Интеграция геопространственной информации и статистических и других данных.
10. Применение геопространственной информации — землепользование и землеустройство.
11. Подготовка заявления о совместных руководящих принципах управления геопространственной информацией.
12. База данных для управления геопространственной информацией.
13. Координация деятельности Организации Объединенных Наций в области управления геопространственной информацией.
14. Деятельность, связанная с устойчивым развитием и повесткой дня в области развития на период после 2015 года.
15. Обзор программы работы Комитета на период 2011–2015 годов.
16. Вклад региональных комитетов и тематических групп в деятельность, связанную с глобальной геопространственной информацией.
17. Предварительная повестка дня и сроки проведения шестой сессии Комитета.
18. Доклад Комитета о работе его пятой сессии.

С. Решения, доведенные до сведения Совета

3. До сведения Совета доводятся следующие решения, принятые Комитетом:

4/101

Глобальная геодезическая система координат

Комитет экспертов:

- а) принял к сведению доклад, подготовленный рабочей группой по глобальной геодезической системе координат, и выразил признатель-

ность ее членам за их важную направляющую роль в деятельности в этой области и работу, проделанную за короткое время;

b) вновь подчеркнул важность создания глобальной геодезической системы координат, которая пользовалась бы широким признанием, и особо отметил многочисленные возможности ее применения в целях науки, социально-экономического развития, а также уменьшения опасности бедствий и ликвидации их последствий;

c) одобрил круг ведения рабочей группы и соответствующую концептуальную записку, с внесенными поправками;

d) принял проект резолюции о глобальной геодезической системе координат для целей устойчивого развития, с внесенными в него поправками, просил Секретариат представить резолюцию на утверждение Экономическому и Социальному Совету и далее — Генеральной Ассамблее, а также с признательностью отметил настойчивое стремление государств-членов оказывать поддержку в этом процессе;

e) принял к сведению предложение об оказании на постоянной основе поддержки и сотрудничестве со стороны государств-членов, особенно в такой важной области, как укрепление потенциала;

f) постановил расширить состав рабочей группы для обеспечения более широкой региональной представленности, просил продолжить ее деятельность по разработке «дорожной карты» создания глобальной геодезической системы координат и представить доклад Комитету на его следующей сессии.

4/102

Деятельность, связанная с устойчивым развитием и повесткой дня в области развития на период после 2015 года

Комитет экспертов:

a) принял к сведению всеобъемлющий доклад, подготовленный Секретариатом, и высоко оценил усилия, которые были предприняты с целью продемонстрировать и пропагандировать важность достоверной геопространственной информации для оценки и контроля выполнения целей программы развития на период после 2015 года;

b) отметил, что нынешние дебаты, посвященные новой программе Организации Объединенных Наций в области развития, предоставляют Инициативе Организации Объединенных Наций по глобальному управлению геопространственной информацией уникальную возможность привлечь более серьезное внимание к геопространственной информации и повысить ее значимость в качестве средства обеспечения устойчивого развития;

c) выразил сожаление в связи с тем, что, несмотря на многочисленные усилия Секретариата и государств-членов, понимание и применение географии и геопространственной информации в целях устойчивого развития, особенно на стратегическом и директивном уровне, по-прежнему достаточно ограничены;

d) постановил создать небольшую группу экспертов для оказания поддержки Бюро и Секретариату в предпринимаемых ими усилиях с целью привлечь повышенное внимание к геопрозрачной информации в рамках продолжающегося обсуждения вопросов устойчивого развития и программы развития на период после 2015 года и информировать Комитет по этому вопросу;

e) рекомендовал государствам-членам включать геопрозрачную информацию в рамки их национальных инициатив и мероприятий, связанных с устойчивым развитием;

f) принял к сведению различные предложения государств-членов, свидетельствующие об их приверженности дальнейшему обсуждению вопроса о мерах по уменьшению опасности бедствий.

4/103

Глобальная карта для устойчивого развития

Комитет экспертов:

a) с удовлетворением отметил доклад, подготовленный рабочей группой по составлению глобальной карты для устойчивого развития, и выразил признательность за предпринятые рабочей группой усилия для отслеживания хода дискуссий, ведущихся в настоящее время в сообществе участников процесса устойчивого развития;

b) отметил необходимость разработки более эффективного коммуникационного инструментария, призванного продемонстрировать, каким образом геопрозрачная информация может способствовать достижению целей в области устойчивого развития и отслеживанию достигнутого прогресса в контексте повестки дня на период после 2015 года, а также необходимость сотрудничества, в соответствующих случаях, с другими рабочими группами;

c) принял к сведению практическое предложение в адрес организаций, занимающихся управлением геопрозрачной информацией на региональном уровне, относительно подготовки руководящих указаний и участия в реализации этих усилий;

d) просил рабочую группу по составлению глобальной карты для устойчивого развития и Международный руководящий комитет по глобальному картографированию — в целях подготовки карты, которой могло бы пользоваться сообщество участников процесса устойчивого развития, — повысить взаимодополняемость усилий при формировании стратегического и оперативного плана работы, включая следующее:

i) совместно с работниками директивного уровня, занимающимися повесткой дня в области развития на период после 2015 года, принять участие в предстоящем Форуме высокого уровня по вопросам глобального управления геопрозрачной информацией, с тем чтобы продемонстрировать решающую роль геопрозрачной информации в деятельности по оценке и контролю в таких областях, как уменьшение факторов риска и последствий чрезвычайных ситуаций для городов;

ii) принять участие в третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий, которая состоится в городе Сендай, Япония, в марте 2015 года, с целью продемонстрировать важнейшую роль геопространственной информации в деятельности по уменьшению опасности бедствий и оперативному осуществлению мер реагирования в связи со стихийными бедствиями и чрезвычайными ситуациями;

iii) содействовать развитию информационного портала по вопросам глобального управления геопространственной информацией в части, касающейся применения геопространственной информации в вышеупомянутых областях, и подготовить информационный листок для распространения среди работников директивных органов, отражающий результаты проведенных тематических исследований, посвященных роли геопространственной информации в решении глобальных проблем;

e) просил рабочую группу представить доклад Комитету на его следующей сессии.

4/104

Определение глобальных тем в отношении важнейших геопространственных данных

Комитет экспертов:

a) с удовлетворением отметил доклад, посвященный определению глобальных тем в отношении важнейших геопространственных данных, и согласился с тем, что они должны носить комплексный и согласованный характер как на национальном, так и на глобальном уровне, поскольку лежат в основе некоторых из главных задач Комитета, связанных с устойчивым развитием;

b) согласился с необходимостью принять меры, с тем чтобы государства-члены и международное сообщество могли совместными усилиями готовить, дорабатывать и вести темы, касающиеся важнейших геопространственных данных, на базе существующих национальных и региональных комплексов наиболее важных данных;

c) высказал предложение о том, что при определении порядка действий в настоящее время в качестве первого шага было бы полезным составить перечень имеющихся тем, комплексов основных данных, моделей данных и практики; и признал необходимость того, чтобы усилия носили чисто технический характер, во избежание возникновения политических проблем;

d) также признал необходимость создать рабочую группу для изучения степени тематической согласованности на глобальном уровне, определив также стратегические приоритеты, и просил Бюро, прежде чем создавать отдельную рабочую группу, проконсультироваться с действующими рабочими группами относительно того, можно ли эту работу интегрировать в рамки их деятельности.

4/105

Интеграция геопространственной информации и статистических и других данных

Комитет экспертов:

а) с удовлетворением отметил доклад, подготовленный Группой экспертов по интеграции статистической и геопространственной информации, и высоко оценил отличную работу и успехи Группы экспертов, достигнутые за короткое время;

б) высоко оценил руководящую роль Группы экспертов при выработке программы работы, включавшей проведение международного семинара в Пекине в июне 2014 года, а также глобального форума, состоявшегося в рамках четвертой сессии Комитета экспертов, в ходе которых было налажено активное взаимодействие и сотрудничество между специалистами по статистической и геопространственной информации;

с) одобрил круг ведения Группы экспертов, включая программу ее работы и приоритетные области деятельности;

д) признал, что согласование национальных статистических и геопространственных систем представляет собой ценное средство интеграции данных по различным темам, в том числе социально-экономических, экологических и прочих данных;

е) принял к сведению предложения государств-членов относительно необходимости учитывать — в качестве средства интеграции — большие объемы данных, результаты переписи населения 2020 года и другую информацию, избегая при этом дублирования усилий;

ф) просил Группу экспертов представить Комитету доклад о достигнутом прогрессе, в том числе в контексте осуществления экспериментальных проектов по интеграции данных переписи 2020 года.

4/106

Тенденции развития национальных институциональных механизмов управления геопространственной информацией

Комитет экспертов:

а) с удовлетворением отметил доклад, подготовленный рабочей группой по тенденциям развития национальных институциональных механизмов, в том числе проект круга ведения, план работы и «дорожную карту», и выразил признательность рабочей группе за предпринятые ею усилия;

б) отметил, что национальные институциональные механизмы имеют стратегическое значение, особенно с учетом того, что государства-члены находятся на разных этапах развития геопространственных технологий, и что институциональные и стратегические рамки зависят от этих правовых, финансовых механизмов и моделей управления, которые во всем мире различны;

c) рекомендовал государствам-членам, обладающим практическим опытом решения соответствующих вопросов, присоединиться к деятельности рабочей группы либо привести конкретные примеры из своей практики и предметно рассказать об имеющихся недостатках;

d) просил рабочую группу продолжить работу с государствами-членами, региональными и международными структурами и представить Комитету на его следующей сессии доклад о достигнутом прогрессе.

4/107

Подготовка совместного заявления о принципах управления геопространственной информацией

Комитет экспертов:

a) с удовлетворением отметил доклад, подготовленный рабочей группой по выработке заявления об общих принципах, и выразил признательность рабочей группе за отличную работу;

b) одобрил круг ведения и программу деятельности рабочей группы и согласился с тем, что более подходящим названием для принципов является «Заявление об общих руководящих принципах управления геопространственной информацией»;

c) отметил сформировавшийся серьезный консенсус в отношении принципов и призвал государства-члены продолжать изучать рекомендуемые принципы и подготовить замечания для их доработки и утверждения Комитетом с последующей передачей Экономическому и Социальному Совету;

d) просил рабочую группу представить Комитету окончательный текст заявления об общих руководящих принципах управления геопространственной информацией для утверждения на его следующей сессии.

4/108

Создание информационной базы для управления геопространственной информацией

Комитет экспертов:

a) принял к сведению доклад о разработке информационной базы, включая дополнительные функции, которые предстоит инкорпорировать, и выразил признательность Секретариату за его работу;

b) признал важность информационной базы с точки зрения возможностей получения крайне важной и актуальной информации, в том числе данных конкретных исследований и докладов, и рекомендовал государствам-членам продолжать представлять такие материалы;

c) принял к сведению предложения о подключении к другим имеющимся ресурсам, мощностям и порталам в целях создания эффективной и солидной информационной базы;

d) настоятельно призвал региональные структуры, занимающиеся управлением геопространственной информацией, содействовать ведению

и расширению информационной базы и предоставлять консультации в отношении других категорий данных и информации;

е) просил Секретариат представить доклад Комитету на его следующей сессии.

4/109

Правовые и политические рамки, включая вопросы, касающиеся заслуживающих доверия данных

Комитет экспертов:

а) с удовлетворением отметил доклад о правовых и политических рамках, включая вопросы, касающиеся заслуживающих доверия данных, и выразил признательность Центру по законодательству и политике регулирования вопросов геопространства за его ценный вклад в деятельность по отслеживанию развития событий в этой области;

б) отметил увеличение во всем мире числа технических достижений на местах, которые могут повлиять на разработку правовых и политических рамок применительно к сбору, использованию, хранению и распространению геопространственной информации;

с) отметил тесное сотрудничество с Рабочей группой по обмену данными Группы по наблюдению Земли, а также общие цели и задачи в связи с вопросами, касающимися проблем правового и политического характера, и выразил признательность секретариату Группы по наблюдению Земли за неизменную готовность оказывать поддержку Комитету в этом процессе;

д) принял к сведению обеспокоенность государств-членов относительно предлагаемой конвенции по геоинформации, согласился с тем, что в конвенции делается попытка решить сложные вопросы, касающиеся геопространственных данных, которые требуют дальнейшего тщательного изучения, и отметил, что консультироваться с государствами-членами следует исключительно по вопросам разработки и возможного принятия предлагаемой конвенции;

е) просил Бюро и Секретариат:

i) поддерживать контакты с Международной ассоциацией юристов в связи с предлагаемой конвенцией, поднятыми в этом контексте государствами-членами вопросами и продолжающейся деятельностью Комитета в этой области;

ii) продолжать осуществлять контроль и информировать Комитет и государства-члены о возникающих новых вопросах правового и стратегического характера;

iii) принимать во внимание существующие национальные правовые и политические рамки, которые могли бы шире использоваться сообществом организаций, занимающихся вопросами глобальной геопространственной информации;

- iv) ввиду сложности вопроса продолжать работать в тесном сотрудничестве с государствами-членами;
- v) информировать Комитет и государства-члены о предпринимаемых усилиях.

4/110

Принятие и внедрение стандартов для глобального сообщества, занимающегося вопросами геопространственной информации

Комитет экспертов:

- a) с удовлетворением отметил доклад, подготовленный Открытым консорциумом геопространственных данных, Техническим комитетом 211 Международной организации по стандартизации и Международной гидрографической организацией, и выразил признательность за их усилия по подготовке руководства по стандартам и сопровождающего его документа;
- b) выразил признательность сопредседателям от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Мексики за подготовку дополнительного доклада, озаглавленного «Позиция национальных управлений картографии: международные стандарты геопространственной информации», в котором излагается позиция картографических организаций в отношении ценности стандартов геопространственной информации с институциональной точки зрения и для делового сообщества;
- c) согласился с тем, что в справочных документах, озаглавленных «Руководство по вопросу о роли стандартов в управлении геопространственной информацией» и «Сопроводительный документ с изложением рекомендаций применительно к различным этапам деятельности», приведены важные методологические руководящие указания, призванные помочь государствам-членам в принятии стандартов геопространственной информации и их интеграции в национальную правовую базу;
- d) отметил, что сохраняется необходимость и впредь уделять повышенное внимание стандартам и соответствующим стратегиям в контексте электронного правительства и что актуальные с этой точки зрения тематические исследования и передовой опыт являются важным средством, позволяющим продемонстрировать директивным органам ценность таких стандартов и стратегий;
- e) принял к сведению предложения ряда государств-членов о том, чтобы с опорой на Руководство и Сопроводительный документ включить следующие области: тематические исследования; предложение в отношении экономической ценности; вопросы сбора данных и вопросы качества и соответствующие стратегии;
- f) согласился опубликовать Руководство и Сопроводительный документ в качестве докладов в рамках Инициативы Организации Объединенных Наций в области глобального управления геопространственной информацией и принял к сведению высказанные государствами-членами предложения о том, чтоб обеспечить их перевод;

g) просил Секретариат и далее взаимодействовать с органами по стандартизации и государствами-членами и представить доклад Комитету на его следующей сессии.

4/111

Доклады региональных учреждений и тематических групп

Комитет экспертов:

a) принял к сведению доклады региональных учреждений и тематических групп о ходе осуществления выдвинутых ими инициатив и поблагодарил их за ценный вклад и достижения в рамках поддержки деятельности и целей Комитета;

b) приветствовал, в частности, широкий спектр деятельности региональных комитетов Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией для Азиатско-Тихоокеанского региона и региона Северной и Южной Америки и их усилия по обеспечению охвата всех стран в рамках их соответствующих регионов;

c) выразил благодарность группе Европейских стран за их большую работу по определению механизмов сотрудничества и разработке общей программы работы, одобрил создание Регионального комитета по вопросам управления глобальной геопространственной информацией для Европы, приветствовал объявление о проведении первого пленарного заседания Регионального комитета в Республике Молдова в октябре 2014 года, и предложил Региональному комитету регулярно представлять доклады Комитету экспертов;

d) поздравил Группу арабских государств за их работу по подготовке общей программы работы, одобрил создание Регионального комитета Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией для арабских государств, отметив, что временный комитет будет продолжать функционировать в ближайшем будущем, приветствовал объявление о проведении первого заседания в начале 2015 года и предложил Региональному комитету регулярно представлять доклады Комитету экспертов;

e) отметил прогресс в деле создания регионального комитета по вопросам управления глобальной геопространственной информацией для Африки и приветствовал сообщение о проведении подготовительного совещания, которое состоится в ноябре 2014 года;

f) выразил признательность Объединенному совету обществ по геопространственной информации и другим международным геопространственным организациям за их вклад в продвижение инициатив в области управления глобальной геопространственной информацией, и одобрил проведение Международного года карты (2015–2016 год), предложенного Международной картографической ассоциацией, в качестве важного средства привлечения внимания к важности карт и геопространственной информации во всем мире.

4/112

**Координация деятельности Организации Объединенных Наций,
связанная с управлением геопространственной информацией**

Комитет экспертов:

а) выразил признательность Рабочей группе Организации Объединенных Наций по географической информации за ее доклад и справочный документ по вопросу о координации деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с географической информацией, а также выразил свою признательность Группе экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям за ее вклад в виде подготовки справочного документа, в котором особо указывается на важность точных географических названий;

б) подчеркнул необходимость постоянной координации и уточнения роли и задач деятельности по вопросам геопространственной информации, проводимой членами Рабочей группы в рамках и вне рамок системы Организации Объединенных Наций;

с) приветствовал координацию усилий Рабочей группы, направленных на недопущение фрагментации и обеспечение эффективного использования ограниченных ресурсов системы Организации Объединенных Наций;

д) призвал Рабочую группу активизировать свои усилия в этом направлении, принимая также во внимание региональный аспект, и тесно сотрудничать с Секретариатом;

е) предложил Рабочей группе представить доклад Комитету на его следующей сессии.

Глава II

Вопросы для утверждения, обсуждения и принятия решения

А. Глобальная геодезическая система координат

4. Комитет рассмотрел пункт 3 своей повестки дня на своем 1-м заседании, состоявшемся 6 августа 2014 года. Он имел в своем распоряжении доклад Рабочей группы по вопросу о глобальной геодезической системе координат. Вступительные заявления сделали сопредседатели Рабочей группы.

5. На том же заседании с заявлениями выступили представители Австралии, Японии, Италии, Ямайки, Норвегии, Мексики, Соединенных Штатов Америки, Бангладеш, Дании, Германии, Республики Корея, Гайаны, Южной Африки, Соединенного Королевства, Буркина-Фасо, Аргентины, Канады, Катара, Уругвая, Омана, Финляндии, Новой Зеландии, Испании, Иордании, Франции, Польши, Швеции, Марокко, Туниса, Доминиканской Республики, Малайзии, Фиджи, Республики Молдова и Саудовской Аравии, а также наблюдатели от Международной федерации геодезистов, Международной гидрографической организации, Группы по наблюдению Земли, Международной организации по стандартизации, Панамериканского института географии и истории и Международной геодезической ассоциации.

6. На этом же заседании с заключительными замечаниями выступил Директор Статистического отдела.

Решение, принятое Комитетом

7. На своем 5-м заседании, состоявшемся 8 августа 2014 года, Комитет принял проект решения (см. главу I, раздел C, решение 4/101).

В. Деятельность, связанная с устойчивым развитием и повесткой дня в области развития на период после 2015 года

8. Комитет рассмотрел пункт 13 своей повестки дня на своем 2-м заседании, состоявшемся 6 августа 2014 года. Он имел в своем распоряжении доклад Секретариата о деятельности, связанной с устойчивым развитием и повесткой дня в области развития на период после 2015 года. Вступительное заявление сделал представитель Секретариата.

9. На том же заседании с заявлениями выступили представители Японии, Франции, Мексики и Бангладеш.

10. На том же заседании с заключительными замечаниями выступил Директор Статистического отдела.

Решение, принятое Комитетом

11. На своем 5-м заседании, состоявшемся 8 августа 2014 года, Комитет принял проект решения (см. главу I, раздел C, решение 4/102).

С. Глобальная карта для устойчивого развития

12. Комитет рассмотрел пункт 6 своей повестки дня на своем 2-м заседании, состоявшемся 6 августа 2014 года. Он имел в своем распоряжении доклад Рабочей группы по созданию глобальной карты для устойчивого развития, посвященный подготовке такой карты. Председатель Рабочей группы сделал вступительное заявление.

13. На том же заседании с заявлениями выступили представители Испании и Мексики.

14. На том же заседании с заключительными замечаниями выступил Директор Статистического отдела.

Решение, принятое Комитетом

15. На своем 5-м заседании, состоявшемся 8 августа 2014 года, Комитет принял проект решения (см. главу I, раздел С, решение 4/103).

Д. Определение глобальных тем в отношении важнейших геопространственных данных

16. Комитет рассмотрел пункт 4 своей повестки дня на своих 2-м и 3-м заседаниях, состоявшихся 6 и 7 августа 2014 года. Он имел в своем распоряжении доклад Секретариата об определении глобальных тем в отношении важнейших геопространственных данных. Вступительное заявление сделал представитель Секретариата.

17. Также на 2-м и 3-м заседаниях с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства, Франции, Мексики, Испании, Японии, Новой Зеландии, Южной Африки, Норвегии, Канады, Малайзии, Австралии, Филиппин, Нидерландов, Соединенных Штатов, Италии, Ямайки и Чили, а также Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям.

18. На 3-м заседании с заключительными замечаниями выступил Директор Статистического отдела.

Решение, принятое Комитетом

19. На своем 5-м заседании, состоявшемся 8 августа 2014 года, Комитет принял проект решения (см. главу I, раздел С, решение 4/104).

Е. Интеграция геопространственной информации и статистических и других данных

20. Комитет рассмотрел пункт 9 своей повестки дня на своем 3-м заседании, состоявшемся 7 августа 2014 года. Он имел в своем распоряжении доклад Группы экспертов по интеграции статистической и геопространственной информации, посвященный интеграции геопространственной, статистической и другой информации. Вступительные заявления сделали сопредседатели Группы экспертов.

21. На том же заседании с заявлениями выступили представители Мексики, Южной Африки, Бангладеш, Франции, Соединенного Королевства, Бразилии, Соединенных Штатов, Сингапура, Италии, Ямайки, Аргентины, Германии, Республики Корея, Египта и Польши, а также наблюдатели от Европейской комиссии.

22. На том же заседании с заключительными замечаниями выступил представитель Секретариата.

Решение, принятое Комитетом

23. На своем 5-м заседании, состоявшемся 8 августа 2014 года, Комитет принял проект решения (см. главу I, раздел C, решение 4/105).

F. Тенденции развития национальных институциональных механизмов управления геопространственной информацией

24. Комитет рассмотрел пункт 5 своей повестки дня на своем 3-м заседании, состоявшемся 7 августа 2014 года. Он имел в своем распоряжении доклад Рабочей группы по тенденциям развития национальных институциональных механизмов, посвященный тенденциям развития национальных институциональных механизмов управления геопространственной информацией. Вступительное заявление сделал Председатель Рабочей группы.

25. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Сингапура, Чили, Франции, Филиппин, Республики Корея, Бангладеш, Гайаны, Южной Африки, Германии, Соединенного Королевства и Мексики, а также наблюдатели от организации «Еврогеографикс» и Ассоциации по инфраструктуре глобальных геопространственных данных.

26. На этом же заседании с заключительными замечаниями выступил представитель Секретариата.

Решение, принятое Комитетом

27. На своем 5-м заседании, состоявшемся 8 августа 2014 года, Комитет принял проект решения (см. главу I, раздел C, решение 4/106).

G. Подготовка совместного заявления о принципах управления геопространственной информацией

28. Комитет рассмотрел пункт 10 своей повестки дня на своем 3-м заседании, состоявшемся 7 августа 2014 года. Он имел в своем распоряжении доклад Рабочей группы о подготовке заявления о совместных принципах управления геопространственной информацией. Вступительное заявление сделал Председатель Рабочей группы.

29. На том же заседании с заявлениями выступили представители Бангладеш, Австралии, Дании, Филиппин, Канады, Франции, Суринама, Соединенного Королевства, Италии и Южной Африки, а также наблюдатель от Европейской комиссии.

30. На том же заседании с заключительными замечаниями выступил представитель Секретариата.

Решение, принятое Комитетом

31. На своем 5-м заседании, состоявшемся 8 августа 2014 года, Комитет принял проект решения (см. главу I, раздел С, решение 4/107).

Н. Создание базы знаний для управления геопространственной информацией

32. Комитет рассмотрел пункт 11 своей повестки дня на своем 3-м заседании, состоявшемся 7 августа 2014 года. Он имел в своем распоряжении доклад Секретариата о создании базы знаний для управления геопространственной информацией. Вступительное заявление сделал представитель Секретариата.

33. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Мексики, Германии, Канады, Японии, Доминиканской Республики, Чили, Австралии, Туниса и Соединенного Королевства, а также наблюдатели от организации «Эсри» и Международной организации по стандартизации.

34. На том же заседании с заключительными замечаниями выступил представитель Секретариата.

Решение, принятое Комитетом

35. На своем 5-м заседании, состоявшемся 8 августа 2014 года, Комитет принял проект решения (см. главу I, раздел С, решение 4/108).

I. Нормативно-правовые рамки, включая вопросы, касающиеся заслуживающих доверия данных

36. Комитет рассмотрел пункт 7 своей повестки дня на своем 4-м заседании, состоявшемся 7 августа 2014 года. Он имел в своем распоряжении доклад, подготовленный Секретариатом в сотрудничестве с Центром по законодательству и политике регулирования вопросов геопространства, посвященный нормативно-правовым рамкам, включая вопросы, касающиеся заслуживающих доверия данных. Вступительное заявление сделал наблюдатель от Центра по законодательству и политике регулирования вопросов геопространства.

37. На том же заседании с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства, Франции, Филиппин, Швеции, Канады, Сингапура, Японии, Малайзии, Новой Зеландии, Суринама и Соединенных Штатов, а также наблюдатели от Открытого консорциума геопространственных данных и Группы по наблюдению Земли.

38. На этом же заседании с заключительными замечаниями выступил представитель Секретариата.

Решение, принятое Комитетом

39. На своем 5-м заседании, состоявшемся 8 августа 2014 года, Комитет принял проект решения (см. главу I, раздел C, решение 4/109).

Ж. Принятие и внедрение стандартов для глобального сообщества, занимающегося вопросами геопро странственной информации

40. Комитет рассмотрел пункт 8 своей повестки дня на своем 4-м заседании, состоявшемся 7 августа 2014 года. Он имел в своем распоряжении доклад, подготовленный Открытым консорциумом геопро странственных данных, Техническим комитетом 211 Международной организации по стандартизации и Международной гидрографической организацией и посвященный вопросу принятия и внедрения стандартов для глобального сообщества, занимающегося вопросами геопро странственной информации. Вступительное заявление сделал наблюдатель от Открытого консорциума геопро странственных данных.

41. На том же заседании с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства, Австралии, Чили, Мексики, Японии, Дании, Канады, Новой Зеландии, Франции, Республики Корея, Соединенных Штатов и Ямайки, а также наблюдатели от Европейской комиссии, Технического комитета 211 Международной организации по стандартизации и Международной гидрографической организации.

42. На том же заседании с заключительными замечаниями выступил представитель Секретариата.

Решение, принятое Комитетом

43. На своем 5-м заседании, состоявшемся 8 августа 2014 года, Комитет принял проект решения (см. главу I, раздел C, решение 4/110).

К. Доклады региональных организаций и тематических групп

44. Комитет рассмотрел пункт 14 своей повестки дня на своих 4-м и 5-м заседаниях, состоявшихся 7 и 8 августа 2014 года. Он имел в своем распоряжении совместный доклад, подготовленный Региональным комитетом Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопро странственной информацией для Азиатско-Тихоокеанского региона; Региональным комитетом Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопро странственной информацией для Северной и Южной Америки; Комитетом по вопросам информации, науки и техники в интересах развития Экономической комиссии для Африки; Подготовительным комитетом Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопро странственной информацией для Европы; Региональным комитетом Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопро странственной информацией для арабских государств и Объединенным советом обществ

геопространственной информации, об их деятельности*. Председатели всех этих органов сделали вступительные заявления.

45. Также на 4-м и 5-м заседаниях с заявлениями выступили представители Южной Африки, Соединенных Штатов, Швеции, Австрии, Мексики, Японии, Франции, Италии, Саудовской Аравии, Египта, Омана, Катар и Ливана, а также наблюдатели от Международной картографической ассоциации, Европейской комиссии, Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям, Панамериканского института географии и истории, организации «Эри» и Карлтонского университета.

46. На 5-м заседании с заключительными замечаниями выступил Директор Статистического отдела.

Решение, принятое Комитетом

47. На своем 5-м заседании, состоявшемся 8 августа 2014 года, Комитет принял проект решения (см. главу I, раздел C, решение 4/111).

L. Координация деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с управлением геопространственной информацией

48. Комитет рассмотрел пункт 12 своей повестки дня на своем 5-м заседании, состоявшемся 8 августа 2014 года. Он имел в своем распоряжении доклад Рабочей группы Организации Объединенных Наций по географической информации о координации деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с геопространственной информацией*. Вступительные заявления сделали сопредседатели Рабочей группы.

49. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Японии, Испании, Соединенных Штатов, Бангладеш, Норвегии и Канады, а также наблюдатели от Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

50. На этом же заседании с заключительными замечаниями выступил Директор Статистического отдела.

Решение, принятое Комитетом

51. На своем 5-м заседании, состоявшемся 8 августа 2014 года, Комитет принял проект решения (см. главу I, раздел C, решение 4/112).

* Имеется только на языке представления на веб-сайте Комитета экспертов (http://ggim.un.org/ggim_committee.html).

Глава III

Предварительная повестка дня и сроки проведения пятой сессии Комитета

52. Комитет рассмотрел пункт 15 своей повестки дня на своем 5-м заседании, состоявшемся 8 августа 2014 года. Он имел в своем распоряжении записку Секретариата, в которой содержится проект предварительной повестки дня пятой сессии Комитета*.

53. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства, Бангладеш, Южной Африки, Австрии, Австралии, Германии, Франции, Нидерландов, Соединенных Штатов, Испании, Норвегии и Канады.

Решение, принятое Комитетом

54. На своем 5-м заседании, состоявшемся 8 августа 2014 года, Комитет утвердил проект предварительной повестки дня своей пятой сессии с внесенными в нее устными изменениями и поручил Бюро упорядочить и доработать ее. Комитет также постановил рекомендовать ее Экономическому и Социальному Совету для утверждения (см. главу I, раздел В).

55. На этом же заседании Комитет постановил рекомендовать Экономическому и Социальному Совету провести его пятую сессию 5–7 августа 2015 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке (см. главу I, раздел В).

* Имеется только на языке представления на веб-сайте Комитета экспертов (http://ggim.un.org/ggim_committee.html).

Глава IV

Доклад Комитета о работе его четвертой сессии

56. Комитет рассмотрел пункт 16 своей повестки дня на своем 5-м заседании, состоявшемся 8 августа 2014 года. Он имел в своем распоряжении проект доклада, содержащийся в неофициальном документе.

Решение, принятое Комитетом

57. На своем 5-м заседании, состоявшемся 8 августа 2014 года, Комитет принял проект доклада о работе его четвертой сессии с внесенными в него устными поправками и поручил Докладчику упорядочить и доработать его при поддержке Секретариата. После принятия проекта доклада с заключительными заявлениями выступили сопредседатели.

Глава V

Организация работы сессии

A. Открытие и продолжительность сессии

58. Комитет провел свою четвертую сессию с 6 по 8 августа 2014 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Комитет провел пять заседаний (1–5-е). Сессию открыла Сопредседатель Комитета Ванесса Лоуренс (Соединенное Королевство).

B. Участники

59. В работе сессии принял участие 281 представитель, в том числе 222 представителя от 84 государств-членов. В ней также приняли участие 59 представителей организаций системы Организации Объединенных Наций и наблюдателей от межправительственных, неправительственных и других организаций. Со списком участников можно ознакомиться на веб-сайте Комитета по адресу http://ggim.un.org/ggim_committee.html.

C. Выборы должностных лиц

60. На своем 1-м заседании, состоявшемся 6 августа 2014 года, Комитет путем аккламации избрал следующих должностных лиц:

Сопредседатели:

Ванесса Лоуренс (Соединенное Королевство)
Эдуардо Сохо Гарса Альдапе (Мексика)
Ли Пэн Гдэ (Китай)

Докладчик:

Султан Мохамед Алия (Эфиопия)

D. Полномочия

61. На своем 1-м заседании, состоявшемся 6 августа 2014 года, Комитет предложил следующим организациям, не имеющим консультативного статуса при соответствующем органе Организации Объединенных Наций, принять участие в качестве наблюдателей в работе его четвертой сессии: Арабскому союзу геодезистов, Ассоциации карибских государств, Центру геоматики и картографических исследований Карлтонского университета, Карибскому агентству по реагированию на чрезвычайные ситуации, Центру для международной информационной сети по наукам о Земле, Центру по законодательству и политике регулирования вопросов геопространства, организации «Диджитал Глоуб», организации «Эсри», организации «Еврогеографикс», Европейской единой организации по географической информации, организации «Геомарс паблишинг», организации «Геоспейшл Медиа энд Коммюникейшнс», Ассоциации по инфраструктуре глобальных геопространственных данных, Группе по наблюдению Земли, компании «Геосистемы Гексагон/Лейка», Международной геодезической ассоциации, Международному обществу фотограмметрии и

дистанционного зондирования, Объединенному совету обществ геопространственной информации, организации «Кукусай Когио», Службе геопространственной информации МДА, Открытому консорциуму геопространственных данных, корпорации «Оракл», компании «Пендрагон интернэшнл лимитед», корпорации «Паско», Секретариату тихоокеанского сообщества, организациям «Смартэкшчендж», «Сьюприм ГИС сервисиз», «Тримбл, Карибскому отделению Ассоциации городских и региональных информационных систем.

Е. Повестка дня и организация работы

62. На своем 1-м заседании, состоявшемся 6 августа 2014 года, Комитет принял свою предварительную повестку дня, содержащуюся в документе E/C.20/2014/1. Повестка дня гласит:

1. Выборы должностных лиц и другие организационные вопросы.
2. Утверждение повестки дня.
3. Глобальная геодезическая система координат.
4. Определение глобальных тем в отношении важнейших геопространственных данных.
5. Тенденции развития национальных институциональных механизмов управления геопространственной информацией.
6. Глобальная карта для устойчивого развития.
7. Нормативно-правовые рамки, включая вопросы, касающиеся заслуживающих доверия данных.
8. Принятие и внедрение стандартов для глобального сообщества, занимающегося вопросами геопространственной информации.
9. Интеграция геопространственной информации и статистических и других данных.
10. Подготовка совместного заявления о принципах управления геопространственной информацией.
11. Создание базы знаний для управления геопространственной информацией.
12. Координация деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с управлением геопространственной информацией.
13. Деятельность, связанная с устойчивым развитием и повесткой дня в области развития на период после 2015 года.
14. Доклады региональных организаций и тематических групп.
15. Предварительная повестка дня и сроки проведения пятой сессии Комитета.
16. Доклад Комитета о работе его четвертой сессии.

63. На том же заседании Комитет утвердил организацию работы сессии*.

* Имеется только на языке представления на веб-сайте Комитета экспертов (http://ggim.un.org/ggim_committee.html).

Е. Правила процедуры

64. На своем 1-м заседании, состоявшемся 6 августа 2014 года, Комитет экспертов после пересмотра положений, касающихся отбора сопредседателей, принял свои правила процедуры, содержащиеся в документе E/C.20/2014/2.

Г. Документация

65. С документами, представленными Комитету на его четвертой сессии, можно ознакомиться на веб-сайте Статистического отдела по адресу Statistics Division at http://ggim.un.org/ggim_committee.html.

14-59648 (R) 250914 290914



Просьба отправить на вторичную переработку 